

BIBLIOGRAFIA PRAC NAUKOWYCH PROF. DR HAB. BARBARY FALIŃSKIEJ¹

1952

1. *Z gwary warmińskiej i mazurskiej. Terminologia uprawy i obróbki lnu*, „Poradnik Językowy”, z. 1, s. 20–24.

1955

2. *Z gwary suwalskiej*, „Poradnik Językowy”, z. 4, s. 148–150; z. 5, s. 195–196; z. 8, s. 316.

1958

3. *Badania gwaroznawcze w pracy SKKT*, „Poznaj swój kraj”, z. 1, s. 4.
4. *Współpraca z młodzieżą szkolną w zakresie badań gwarowych*, „Poradnik Językowy”, z. 6, s. 318–325.
5. *Z badań dialektologicznych na Ziemi Płockiej*, „Notatki Płockie”, z. 7, s. 17–23 (7 map).
6. *Z gwary sandomierskiej. Wesele*, „Poradnik Językowy”, z. 2, s. 83–87.

1959

7. *Opowiadania, obrzędy i wierzenia ludowe na Mazurach i Warmii*, „Literatura Ludowa”, nr 3–4, s. 76–83.
8. *Z gwary suwalskiej*, „Poradnik Językowy”, z. 1–2, s. 86–88, z. 3–4, s. 187–189.
9. *Słownictwo Warmii i Mazur. Uprawa i obróbka lnu*, „Studia Warmińsko-Mazurskie”, nr 4, Wrocław, 216 ss. (35 map).

1964

10. *Stan i perspektywy prac nad „Słownikiem gwar mazowiecko-podlaskich”*, „Poradnik Językowy”, z. 3, s. 123–131.

1965

11. *Hasło koło* [w:] Zespół Pracowni Dialektologicznej Zakładu Językoznawstwa PAN, *Założenia leksykograficzne pracy nad „Słownikiem gwar Warmii i Mazur”*, „Prace Filologiczne”, t. XVIII, cz. IV, s. 386–390.

¹ Zestawienie prac prof. Barbary Falińskiej oparto na: 1) bibliografii zestawionej przez Natalię Szydłowską opublikowanej w tomie: *Słowa jak mosty nad wiekami* pod red. U. Sokólskiej i P. Wróblewskiego, Białystok 2003, s. 17–26; 2) pracach odnotowanych w Katalogu Głównym Biblioteki Narodowej, 3) pracy N. Szydłowskiej, G. Wykowskiej, *Bibliografia prac naukowych prof. dr hab. Barbary Falińskiej (Mocarskiej)* zamieszczonej w tomie: E. Wierzbicka-Piotrowska (red.), *Dialog pokoleń w języku potocznym, w języku wsi i miasta, w literaturze, w publicystyce, w tekstach kultury* [w 60-lecie pracy naukowej Prof. Barbary Falińskiej], Warszawa 2015, s. 23–30; 4) <https://poradnik-jezykowy.uw.edu.pl/author/224>

1969

12. *Badania językoznawcze na Podlasiu z uwzględnieniem powiatu łosickiego* [w:] J. Kazimierski (red.), *Łosice 1264–1966*, Warszawa, s. 39–56, rys., mapa.
13. *Z zagadnień semantycznych w słownictwie tkackim*, „Prace Filologiczne”, t. XIX, s. 165–172.

1970

14. *O badaniach słownictwa gwarowego w powiecie pultuskim* [w:] S. Pazyra (red.), *Szkice z dziejów Nasielska i dawnej Ziemi Zakroczymskiej*, Warszawa, s. 109–124.

1971

15. Współautorstwo (z A. Basarą), *Sprawozdanie z Międzynarodowej Konferencji Komisji „Ogólnosłowiańskiego Atlasu Lingwistycznego”*, „Poradnik Językowy”, z. 10, s. 633–635.

1972

16. Charakterystyka językowa informatorów z kilku wsi Podlasia wraz z tekstami gwarowymi: *Zbójna, pow. kolneński, Czarnia, pow. kolneński, Kossaki, pow. łomżyński, Kupiski Nowe, pow. łomżyński, Laskowiec, pow. moniecki, Zdrody Nowe, pow. łapski, Pogorzel-Wojny, pow. wysokomazowiecki* [w:] A. Obrębska-Jabłońska (red.), *Teksty gwarowe z Białostoczczyzny z komentarzami*, Warszawa, s. 45–72, 83–94.

1974

17. *Polskie słownictwo tkackie na tle słowiańskim*, t. I: *Słownik polskich gwarowych nazw tkackich*, Wrocław, 415 ss. (1 mapa).

1975

18. *Formacje odliczebnikowe w słowiańskim słownictwie tkackim*, „Polonica”, I, s. 239–244.
19. *Związki kulturowe Słowian w świetle słownictwa tkackiego* [w:] M. Karaś (red.), *Słownictwo gwarowe a kultura. Księga referatów, Kraków, 26–29 XI 1973 r.*, Wrocław, s. 71–78.
20. *O niektórych izoleksach polsko-białoruskich* [w:] L.A. Melnikova (red.), *Białoruska-poł'skija izaleksy*, Mińsk, s. 133–142 (mapa).

1976

21. *Semantyka a geografia lingwistyczna*, „Polonica”, II, s. 221–231.
22. Współautorstwo (z A. Kowalską), *Międzynarodowa sesja naukowa poświęcona pamięci prof. Witolda Doroszewskiego w Towarzystwie Naukowym Płockim*, „Notatki Płockie”, nr 2/85, s. 41–43.

1977

23. *Polskie słownictwo tkackie na tle słowiańskim*, t. II. *Zróżnicowanie geograficzne. Obróbka włókna* [cz. I tekst (127 ss.), część II mapy (85 map)], Wrocław.
24. *Leksyka tkacka w dialektach Macedonii i jej powiązania ogólnosłowiańskie*, „Makedonski jazik”, godina XXVIII, Skopje, s. 23–49.
25. Współautorstwo (z A. Basarą), *Z prac nad „Ogólnosłowiańskim atlasem językowym”*. Konferencja w Warszawie (25 V–3 VI 1976), „Polonica”, III, s. 227–240.

26. Współautorstwo (z Ja. Zakrevs'koj), *K voprosu o kommentirovanii leksičeskich i slovoobrazovatel'nych kart OLA* [w:] Ja. Zakrevska (red.), *Obščeslavjanskij lingvističeskij atlas. Materialy i issledovanija*, Moskwa.

1978

27. Współautorstwo (z A. Basara), *Z prac nad „Ogólnosłowiańskim atlasem językowym”*. Konferencja Lublana–Portoż 2–10 VI 1977, „Polonica”, IV, s. 219–226.
28. *Nomina agentis w słowiańskim słownictwie włókienniczym* [w:] „Z Polskich Studiów Slawistycznych”, seria 5: Językoznawstwo, Warszawa, s. 17–27.

1979

29. Współautorstwo (z A. Basara), *Z prac nad „Ogólnosłowiańskim atlasem językowym”*. Konferencja w Moskwie 29 V–11 VI 1978, „Polonica”, V, s. 251–253.

1980

30. *Polskie słownictwo tkackie na tle słowiańskim*, t. III. *Zróżnicowanie geograficzne. Tkactwo* [cz. 1 tekst (110 ss.), cz. 2 mapy (90 map)], Wrocław.
31. **snovati i formacje pochodne w znaczeniu prymarnym* [w:] Z. Topolińska (red.), *Studia linguistica Polono-Jugoslavica, Historia języka, dialektologia, onomastyka, gramatyka*, Wrocław, t. I, s. 75–81.
32. *Nazwy opisowe w kartografii lingwistycznej*, „Biuletyn PTJ”, XXXVII, s. 153–160.
33. *Zasady wyodrębniania znaczeń w „Słowniku polskich gwarowych nazw tkackich”* [w:] J. Ružicka, M. Štec (red.), *Dialektologičeskij zbornik. I. Materialy z 1. Slovenskej dialektologičkej konferencie konanej v Prešovie 17–19 aprila 1975. Acta facultatis philosophicae universitatis Šafarikanae. Jazykovedný zbornik V*, Bratislava, s. 213–220, tab.
34. Współautorstwo (z A. Basara), *Z prac nad „Ogólnosłowiańskim atlasem językowym”*. Konferencja robocza w Moskwie 3–16 VI 1979, „Polonica”, VI, s. 257–261.

1981

35. *O języku inteligencji mazowieckiej pochodzenia chłopskiego* [w:] H. Kurkowska (red.), *Współczesna polszczyzna. Wybór zagadnień*, Warszawa, s. 275–294.
36. Współautorstwo (z A. Basara), *Z prac nad „Ogólnosłowiańskim atlasem językowym”* (Binz 20–25 X 1980), „Polonica”, VII, s. 265–269.

1982

37. *Uloga geografskogo faktora u definisanju značenja* [w:] D. Čupić (red.), *Leksikografija i leksikologija*, Beograd–Novi Sad, s. 311–315.
38. *Griža na polskite pisateli za narodnite govori*, „Makedonski jazik” XXXII–XXXIII, s. 755–760.

1983

39. Współautorstwo (z A. Basara), *Z prac nad „Ogólnosłowiańskim atlasem językowym”* (Konferencja w Moskwie 18–20 V 1980), „Polonica”, VIII, s. 255–258.
40. Współautorstwo mapy i komentarza [w:] M. Alinei et al. (red.), *Atlas linguarum Europae*, t. 1, Assen.

41. Współautorstwo (z A. Kowalską), *Polsko-białoruskie i polsko-ukraińskie związki leksykalno-słototwórce* [w:] „Z polskich Studiów Slawistycznych”, seria 6: Językoznawstwo. Prace na IX Międzynarodowy Kongres Slawistów w Kijowie, s. 91–100.

1984

42. *Polskie słownictwo tkackie*, t. IV: *Zróźnicowanie geograficzne. Tkaniny. Po-wróźnictwo* [cz. 1 tekst (115 ss.), cz. 2 mapy (48 map)], Wrocław.
43. *Czasopisma i towarzystwa służące krzewieniu kultury języka*, „Oświata i Wy-chowanie” (Studium języka polskiego), s. 32–39.

1985

44. Współautorstwo (z A. Kowalską), *O pojęciu desygnatu w językoznawstwie i etnografii*, „Zbornik za filologiju i lingvisiku”, t. XXVII/XXVIII, s. 821–827.

1986

45. *Miejsce kultury języka w kulturze ogólnonarodowej*, „Zeszyty Naukowe Wyż-szej Szkoły Rolniczo-Pedagogicznej w Siedlcach”, seria: Nauki Humani-styczne, nr 10, s. 175–188.

1988

46. Strach na wróble *w językach i dialektach słowiańskich*, „Poradnik Języ-kowy”, z. 1, s. 7–13 (z mapą).
47. *Próbné mapy zbiorcze ptaków domowych i młodych zwierząt z sufiksem -ę (-ęt-) w OLA*, „Makedonski jazik”, Prilozy, t. 13, 1, s. 95–100 (2 mapy).
48. Współautorstwo (z A. Kowalską), *Paralele leksykalne zachodnio-południowo-słowiańskie obserwowane w gwarach i językach literackich*, „Z Polskich Stu-diów Slawistycznych”, seria VII: Językoznawstwo, s. 117–128.
49. 7 map autorskich z komentarzami: nr 16 – ptak, nr 17 – ptaszek, nr 19 – skrzydelko, nr 26 – sikorka, nr 38 – pletwy ryby, nr 39 – łuska ryby, nr 40 – skrzele [w:] R.I. Avaniesov (red.), *Obščeslavianskij lingvističeskij atlas. Seria leksiko-slovoobrazovatelnaja*. Vypusk 1: *Žyvoťnyj mir*, Moskva.

1989

50. *Gwara Puszczy Białej* [w:] J. Kazimierski (red.), *Brok i Puszcza Biała*, Ciecha-nów, s. 410–440.
51. *Badania leksykalno-słototwórce w Polsce północno-wschodniej* [w:] B. Fa-lińska (red.), *Polszczyzna północno-wschodnia. Metodologia badań języko-wych*, Wrocław, s. 7–16.
52. Redakcja tomu *Polszczyzna północno-wschodnia. Metodologia badań języko-wych*, Wrocław.

1990

53. *Z badań nad przysłówkami w gwarach północno-wschodniej Polski*, „Studia Linguistica Polono-Slovaca”, Wrocław, t. III, s. 119–127.

1991

54. *Z badań nad regionalizmami w słownictwie kulinarnym* [w:] K. Handke (red.), *Regionalizmy w języku familijnym (Zbiór studiów)*, „Prace Slawistyczne”, nr 86, s. 79–88.

55. *Badania językoznawcze w terenie* [w:] B. Klukowski, E. Łukasik (red.), *Mazowsze – tradycja i współczesność*, „Zeszyty Regionalne”, nr 3, s. 50–59.

1992

56. *Słownictwo łużyckie związane z obróbką lnu*, „Zeszyty Łużyckie”, nr 3, s. 107–116.
57. *Polsko-czesko-słowackie pogranicze w świetle leksyki OLA* [w:] K. Handke (red.), *Słowiańskie pogranicza językowe. Zbiór studiów*, Warszawa, s. 45–54.
58. Współautorstwo (z A. Kowalską), *leksykalne związki języków łużyckich z innymi językami słowiańskimi* [w:] J. Zieniukowa (red.), *Procesy rozwojowe w językach słowiańskich*, „Prace Slawistyczne”, nr 99, s. 37–59.
59. *Analiza porównawcza słownictwa polskiego i białoruskiego w świetle badań „Ogólnosłowiańskiego atlasu językowego”* [w:] H. Karwacka, J.F. Nosowicz (red.), *Na pograniczu. Studia i szkice*, Białystok, s. 138–146.

1993

60. *Nauczanie języka polskiego metodą krajoznawczą*, „Zeszyty Regionalne”, nr 3, s. 48–53.
61. *Wyrażenia porównawcze typu (jest) dobry jak... (na materiale z Mazowsza i Podlasia)* [w:] B. Bartnicka, B. Falińska, A. Kowalska, H. Sędziak (red.), *Polszczyzna Mazowsza i Podlasia. Różnice w mowie pokoleń*, Łomża–Warszawa, s. 137–174.
62. *Wspomnienie o Helenie Czernekowej* [w:] B. Bartnicka, B. Falińska, A. Kowalska, H. Sędziak (red.), *Polszczyzna Mazowsza i Podlasia. Różnice w mowie pokoleń*, Łomża–Warszawa, s. 17–18.
63. *Słowo wstępne oraz współredakcja* (z: B. Bartnicką, A. Kowalską, H. Sędziak), *Polszczyzna Mazowsza i Podlasia. Różnice w mowie pokoleń*, Łomża–Warszawa.
64. *Wyrażenia porównawcze typu (jest) biały jak..., (jest) gruby jak... (na materiale z Mazowsza i Podlasia)* [w:] B. Bartnicka, B. Falińska, A. Kowalska, H. Sędziak (red.), *Polszczyzna Mazowsza i Podlasia. Kultura języka a regionalizm*, Łomża–Warszawa, s. 129–169.
65. Współredakcja tomu (z: B. Bartnicką, A. Kowalską, H. Sędziak), *Polszczyzna Mazowsza i Podlasia. Kultura języka a regionalizm*, Łomża–Warszawa.
66. *Spotkania z nauczycielami z Puszczy Zielonej (Ze wspomnień językoznawcy)*, „Zeszyty Naukowe Ostrołęckiego Towarzystwa Naukowego”, VII, s. 263–267.
67. Współautorstwo (z A. Kowalską), *Z doświadczeń nad badaniem leksyki i słowotwórstwa na obszarze gwar mieszanych* [w:] S. Warchoń (red.), *Gwary mieszane i przejściowe na terenach słowiańskich*, „Rozprawy Slawistyczne UMCS”, nr 6, s. 55–62.
68. Współautorstwo (z A. Kowalską), *O definiowaniu nazw w słownikach i atlasach gwarowych* [w:] J. Bartmiński, R. Tokarski (red.), *O definicjach i definiowaniu*, Lublin, s. 339–348.
69. Współautorstwo (z A. Kowalską), *Analiza porównawcza słownictwa polskiego i czeskiego w aspekcie badań pogranicza* [w:] I. Nowakowska-Kempna (red.), *Śląsk w badaniach językoznawczych; badanie pogranicza językowo-kulturowego polsko-czeskiego*, Katowice, s. 42–54.

1994

70. *O języku polskim starowierców z Ukty na Mazurach* [w:] I. Grek-Pabisowa, I. Maryniakowa, R. Morris (red.), *Skupiska staroobrzędowców w Europie, Azji i Ameryce, ich miejsce i tradycje we współczesnym świecie*, Warszawa, s. 323–331.
71. Współautorstwo (z A. Kowalską), *25 lat badań dialektologicznych na Mazowszu i Podlasiu* [w:] B. Dymek (red.), *Mazowsze i Podlasie w badaniach historycznych*, Warszawa–Płock, s. 37–41.

1995

72. *Żyto, żytnianka, żytnisko i synonimy na tle słowiańskim*, „Zeszyty Naukowe Wyższej Szkoły Rolniczo-Pedagogicznej w Siedlcach”, seria: Nauki Humanistyczne (Polonistyka, z. 1), nr 42, s. 19–26 (z 3 mapami ogólnosłowiańskimi).
73. *Śladami Kolberga i Glogera* [w:] A. Dobroński, B. Gołębiowski (wybór i oprac.), *Spotkania z Glogerem. Studia i materiały z łomżyńskich sesji i Konkursów Glogerowskich*, Łomża, s. 122–128.

1996

74. *Wybrane nazwy z zakresu tkactwa w świetle map OLA* [w:] E. Rzetelska-Felczko (red.), *Symbolae slavisticae: dedykowane Pani Profesor Hannie Popowskiej-Taborskiej*, Warszawa, s. 93–105.
75. *Problematyka słowotwórcza w kartografii lingwistycznej* [w:] B. Dunaj, J. Reichan (red.), *Studia dialektologiczne I*, Kraków, s. 177–183.
76. *Nazwy zbiorowe zwierząt hodowlanych na tle słowiańskim (bydło, dobytek i synonimy)* [w:] H. Sędziak (red.), *Polszczyzna regionalna*, Łomża, s. 11–21.

1997

77. *Nazwy wspólne gwarom i językom literackim w kartografii lingwistycznej* [w:] H. Popowska-Taborska (red.), *Leksyka słowiańska na warsztacie językoznawcy*, seria: Prace Sławistyczne „Slavica”, nr 105, s. 43–59.
78. *Spółeczno-pedagogiczne obowiązki pracownika naukowego w ujęciu Profesora Witolda Doroszewskiego* [w:] B. Falińska (red.), *Witold Doroszewski. Mistrz i nauczyciel*, Łomża, s. 282–290.
79. Redakcja tomu *Witold Doroszewski. Mistrz i nauczyciel*, Łomża.
80. *Ginące słowa i znaczenia w gwarach mazowiecko-podlaskich* [w:] B. Bartnicka, B. Falińska, A. Kowalska, H. Sędziak (red.), *Polszczyzna Mazowska i Podlasia. Śladami Kolberga i Glogera po ziemi łomżyńskiej*, Łomża, s. 11–17.
81. *Nazwy kotów w świetle map OLA* [w:] B. Bartnicka, B. Falińska, A. Kowalska, H. Sędziak (red.), *Polszczyzna Mazowska i Podlasia. Śladami Kolberga i Glogera po ziemi łomżyńskiej*, Łomża, s. 105–110 (3 mapy ogólnosłowiańskie).
82. Współredakcja (z: B. Bartnicką, A. Kowalską, H. Sędziak), *Polszczyzna Mazowska i Podlasia. Śladami Kolberga i Glogera po ziemi łomżyńskiej*, Łomża.
83. *Kultura małych ojczyzn* [w:] A. Dobroński, B. Gołębiowski, S. Zagórski (red.), *Czy zmierzch kultury ludowej?*, Łomża, s. 177–182.

1998

84. *Kultura języka polskiego dla tożsamości narodowej* [w:] A. Kociszewski, A.J. Omelaniuk, K. Orzechowski (red.), *Tożsamość narodowa a ruch regionalny w Polsce*, Ciechanów, s. 167–180.

85. *Związki językowe Mazowsza z Warszawą* [w:] A. Stawarz (red.), *Mazowsze w dwudziestolecu międzywojennym*, Warszawa, s. 159–165.
86. *Pastwisko i synonimy na mapie „Ogólnosłowiańskiego atlasu językowego” (z mapą)* [w:] W. Kupiszewski (red.), *Studia językoznawcze*, Kielce–Warszawa, s. 107–111.
87. *O badaniu słownictwa w OLA (na przykładzie t. 2 – Životnovodstvo)* [w:] S. Gala (red.), *Teoretyczne, badawcze i dydaktyczne założenia dialektologii*, Łódź, s. 89–103 (z mapą).

1999

88. *Słowiańskie przywoływania kur i kurcząt (na podstawie materiałów OLA)*, „Prace Filologiczne”, t. XLIV, s. 155–162 (z mapą).
89. *Słowackie nazwy zwierząt hodowlanych w świetle OLA* [w:] A. Ferenčíkova (red.), *Nárečia a narodny jazyk*, Bratislava, s. 133–143.

2000

90. *Kategoria nazw młodych zwierząt w świetle map OLA*, „Prace Filologiczne”, XLV, s. 159–171 (mapa zbiorcza).
91. *Wstęp*, opracowanie indeksu, redakcyjny wariant wszystkich map i komentarzy, 18 map autorskich [w:] B. Falińska, A. Kowalska, J. Siatkowski (red.), *Obščeslavijskij lingvističeskij atlas. Seria leksiko-slovoobrazovatel'naja*. Vypusk 2. *Žyvoťnostvo*, Warszawa.
92. Współredakcja (z: A. Kowalska, J. Siatkowskim), *Obščeslavijskij lingvističeskij atlas. Seria leksiko-slovoobrazovatel'naja*. Vypusk 2. *Žyvoťnostvo*, Warszawa.
93. *O sposobach wyodrębniania znaczeń w słownictwie gwarowym (na przykładzie nazw z zakresu hodowli)* [w:] K. Wojtczuk (red.), *Socjolingwistyczne aspekty funkcjonowania języka*, Siedlce, s. 29–34.
94. Współautorstwo (z A. Kowalską), *Nazwy różniące się zakresem znaczeniowym w gwarach kaszubskich i mazowiecko-podlaskich* [w:] H. Popowska-Taborska (red.), *Słowiańskie słowniki gwarowe*, Seria: „Prace Sławistyczne”, nr 110, s. 265–277.
95. *Nazwy psa i suki w języku ogólnopolskim i dialektach* [w:] B. Bartnicka, B. Falińska, A. Kowalska, H. Sędziak (red.), *Polszczyzna Mazowsza i Podlasia. Badanie dziedzictwa kulturowego*, Łomża, s. 43–45.
96. *Z historii badań nad polszczyzną Mazowsza i Podlasie* [w:] B. Bartnicka, B. Falińska, A. Kowalska, H. Sędziak (red.), *Polszczyzna Mazowsza i Podlasia. Badanie dziedzictwa kulturowego*, Łomża, s. 127–130.
97. Współredakcja tomu (z: B. Bartnicką, A. Kowalską, H. Sędziak), *Polszczyzna Mazowsza i Podlasia. Badanie dziedzictwa kulturowego*, Łomża.
98. *Polskie nazwy zwierząt domowych na mapach „Ogólnosłowiańskiego atlasu językowego”* [w:] S. Gajda (red.), *Komparacja systemów i funkcjonowania współczesnych języków słowiańskich*, Opole, s. 107–132.
99. Karta 25 S1 392 ‘derevesina pihty’ (*Quercus*) [w:] A.I. Palluźny (galouny redaktar), *Obščeslavijskij lingvističeskij atlas. Seria leksiko-slovoobrazovatel'naja*. Vypusk 3. *Rastitelnyj mir*, Minsk.
100. „*Idzie stecka kele strugi*” – czyli o gwarze kurpiowskiej, „Mazowsze”, nr 13, s. 13–20.

2001

101. Współautorstwo (z A. Kowalską), *Współczesny obraz słowiańszczyzny w świetle literackich nazw wykonawców czynności*, „Białostockie Archiwum Językowe”, nr 1, s. 51–71.
102. *Leksyka dotycząca hodowli na mapach „Ogólnosłowiańskiego atlasu językowego”*. Część I: Substantiva (263 ss.). Część II: Verba i adiectiva (271 ss. + mapa), „Białostockie Studia Językoznawcze”, 6, Białystok.

2002

103. *Dialektologiczne pasje Wandy Pomianowskiej* [w:] S. Cygan (red.), *Gwary dawniej i dziś. Prace ofiarowane Docent Wandzie Pomianowskiej*, Kielce, s. 41–52.
104. *Prządka i synonimy w dialektach i językach słowiańskich*, „Roczniki Humanistyczne”, t. XLIX/L, 2001–2002, z. 6, s. 121–130 (1 mapa).
105. *Z badań nad słownictwem Mazowsza, Podlasie i Suwalszczyzny* [w:] S. Gala (red.), *Dialektologia jako dziedzina językoznawstwa i przedmiot dydaktyki. Księga jubileuszowa dedykowana Profesorowi Karolowi Dejniewi*, Łódź, s. 111–117.
106. *Spieszmy się z dokumentowaniem gwar* [w:] M. Sołtysiak, A. Stawarz (red.), *Dziedzictwo kulturowe Mazowsza*, Warszawa, t. II, s. 39–45.
107. *Tkactwo na warsztacie dialektologa: o potrzebie współpracy z etnologiem*, „Lud”, t. 86, s. 195–211.
108. Współautorstwo (z A. Kowalską), *O wyrażeniach przyimkowych typu po podpłociu na Mazowszu i Podlasiu* [w:] J. Okoniowa, B. Dunaj (red.), *Studia dialektologiczne II*, Kraków, s. 149–156.

2003

109. *Woda w źródłach językoznawczych* [w:] U. Myga-Piątek (red.), *Woda w przestrzeni przyrodniczej i kulturowej*, Warszawa, s. 337–344.

2004

110. *W poszukiwaniu uproszczonych sposobów kartografowania leksyki*, „Rozprawy Komisji Językowej” (Łódź), t. 49, s. 149–161.
111. Redakcja tomu *Gwary Mazowsza, Podlasia i Suwalszczyzny. 1. Filipów, pow. Suwałki*, Białystok.
112. Współredakcja tomu (z J. Siwikiem), *Gwary Mazowsza, Podlasia i Suwalszczyzny. 2. Wach, gm. Kadzidło, pow. Ostrołęka*, Białystok.
113. Recenzja: Pavel Žigo, *Leksyka dotycząca hodowli*, „Kontakty”, t. 3, s. 65–67.
114. *Pierwszy Prezes Towarzystwa Kultury Języka* [w:] W. Decyk-Zięba, J. Porayski-Pomsta (red.), *Słowo – myśl – działanie. Towarzystwo Kultury Języka i jego prezesi*, Warszawa, s. 19–35.
115. Współautorstwo (z S. Cyganem), *Docent Wanda Pomianowska (22 XI 1919–3 XII 2003). Wspomnienia uczniów i przyjaciół*, „Poradnik Językowy”, z. 6, s. 3–10.
116. *Profesor Witold Doroszewski, pierwszy prezes Towarzystwa Kultury Języka* [w:] W. Decyk-Zięba, J. Porayski-Pomsta (red.), *Słowo – myśl – działanie. Towarzystwo Kultury Języka i jego prezesi*, Warszawa, s. 19–35.

2005

117. *Macedońskie substantiva na mapach II tomu OLA* [w:] Z. Topolińska (red.), *Arealna lingvistika. Teorii i metodi*, Skopje, s. 245–262.
118. *Z polsko-białoruskich powiązań słownikowych (nazwy zwierząt i ptaków domowych)* [w:] J. Bacewicz (red.), *Poszukiwanie wspólnych korzeni kulturowych Białorusi i Polski*, Suwałki, s. 67–77.

2006

119. *Strategie nauczania wiedzy o kulturze w szkołach średnich*, „Kultura Współczesna: teoria, interpretacje, krytyka”, nr 2, s. 162–175.
120. *Nowoczesne opracowanie rosyjskiego słownictwa gwarowego*, „Białostockie Archiwum Językowe”, nr 6, s. 217–233.

2007

121. Współautorstwo i mapy: 40, 41, 50, 51: T.I. Vendina (otv. red.), *Obščeslawianskij lingwističeskij atlas. Seria leksikoslovoobrazovatel'naja*. Vypusk 6. *Domašneje choziajstvo i prigotovlenije pišči*, Moskwa.
122. Współredakcja tomu (z E. Grottem, E. Baranowską), *Suwalszczenie o swojej przeszłości: wspomnienia i życiorysy*, Warszawa–Olecko.
123. *Nazwa babka Plantago i jej odpowiedniki słowiańskie*, „Białostockie Archiwum Językowe”, nr 7, s. 203–212.
124. Współautorstwo (z A. Kowalską), *Ile etnografii w atlasie leksykalnym?*, „Prace Komisji Językoznawczej Poznańskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk”, Poznań, s. 203–212.
125. *Wieś – synonimy i wyrazy pokrewne w językach i gwarach słowiańskich* [w:] B. Dymek (red.), *W mazowieckiej przestrzeni kulturowej*, Warszawa, s. 537–548.

2008

126. *Gwara mazowiecka – matecznikiem ginących nazw, form i znaczeń*, „Studia Mazowieckie”, R. 4, nr 4, s. 11–24.
127. *Witold Doroszewski (1899–1976)*, „Rocznik Mazowiecki”, t. 20, s. 64–71.
128. *Wkład Profesora Witolda Doroszewskiego i jego szkoły w badania gwar mazowieckich* [w:] A. Dobroński (red.), *Badacze i historiografia regionu łomżyńskiego*, Łomża, s. 43–48.
129. *Nazwy mniszka lekarskiego na obszarach słowiańskich* [w:] G. Dąbkowski (red.), *Reverendissimae Halinae Satkiewicz cum magna aestimatione*, Warszawa, s. 105–114.

2009

130. *Stosunek pracy zespołowej do indywidualnej w „Atlasie ogólnosłowiańskim”*. Odpowiedź na artykuł J. Siatkowskiego, *Stosunek pracy zespołowej do indywidualnej w „Atlasie ogólnosłowiańskim” w związku z publikacją B. Falińskiej, Leksyka dotycząca hodowli na mapach „Ogólnosłowiańskiego atlasu językowego”*, „Poradnik Językowy”, z. 2, s. 69–86.
131. *Warsztaty gwaroznawcze na Mazowszu, Podlasiu i Suwalszczyźnie*, „Studia Łomżyńskie”, t. 20, s. 269–276.
132. *Z badań nad gwarą i kulturą Kurpiów (Zbójna, pow. Łomża)*, „Zeszyty Naukowe Ostrołęckiego Towarzystwa Naukowego”, z. 23, s. 13–29.

133. *Związki północnego Mazowsza z obszarem Warmii i Mazur w świetle powojennych badań gwaroznawczych* [w:] R. Sajkowski, L. Zygmunt (red.), *Mazowsze północne i jego sąsiedzi od średniowiecza do czasów współczesnych*, Ciechanów, s. 165–179.
134. *Językowy obraz Mazowsza*, „Moje Mazowsze”, nr 3–4 (29–30), s. 6–9.

2010

135. *Gwary w edukacji wczesnoszkolnej* [w:] J. Bałachowicz, B. Falińska (red.), *Kultura regionalna w kształceniu nauczycieli klas początkowych*, Warszawa, s. 16–20.
136. Współredakcja tomu (z J. Bałachowicz), *Kultura regionalna w kształceniu nauczycieli klas początkowych*, Warszawa.
137. *O większy udział szkół i ośrodków regionalnych w dokumentach słownictwa gwarowego*, „Zeszyty Naukowe. Wyższa Szkoła Suwalsko-Mazurska im. Jana Pawła II w Suwałkach”, nr 21/22, s. 35–37.
138. *Polsko-białoruska granica na mapach nazw zwierząt domowych* [w:] A. In draszczyk (red.), *Dzieje Ziemi Łosickiej. Z historii mniejszości narodowych, kulturowych i religijnych*, Warszawa–Łosice, s. 149–156.
139. *Warsztaty gwaroznawczo-kulturoznawcze w Augustowie 10–12 lipca [2010]*, „Studia Łomżyńskie”, t. XXI, s. 415–419.

2011

140. *Nazwy grzybów na mapach III tomu „Ogólnosłowiańskiego atlasu językowego”* [w:] B. Falińska, H. Karaś, *Pogranicze w języku i kulturze*, Łomża, s. 9–33.
141. Współredakcja tomu (z H. Karaś), *Pogranicze w języku i kulturze*, Łomża.

2012

142. Współautorstwo opracowania: A. Ferencikova et al. (red.), *Obščeslavânskij lingvističeskij atlas*. Vypusk 4. *Sel'skoe chozâjstvo*, Bratislava (mapy autorskie: 11, 12, 37, 66, 74–76, 84; współautorskie: 38, 39, 86a, 86b).
143. *80 lat współpracy gwaroznawców ze szkołami na Mazowszu, Podlasiu i Suwalszczyźnie* [w:] W. Wincenciak (red.), *Idea globalizmu i regionalizmu w edukacji*, Łomża, s. 75–110.
144. *O ciągłej potrzebie badań gwaroznawczych*, „U Nas na Podlasiu”, nr 28, s. 25–30.

2013

145. Redakcja i opracowanie, *Dialog pokoleń. Warmia i Mazury – powiat Olecko*, Olecko.

2014

146. Redakcja i opracowanie, *Dialog Pokoleń. Suwalszczyzna – powiat Suwałki*, cz. 1, Warszawa–Białystok.

2015

147. *O badaniach leksyki gwarowej i sposobach jej dokumentowania* [w:] B. Falińska, H. Karaś (red.), *Z zagadnień leksyki i słowotwórstwa*, t. 2, Łomża, s. 51–74.
148. Współredakcja tomu (z H. Karaś), *Z zagadnień leksyki i słowotwórstwa*, t. 2, Łomża.

149. Redakcja i opracowanie: *Dialog pokoleń. Suwalszczyzna – pow. Suwałki*, cz. 2, Warszawa.

2016

150. *Dialog pokoleń. Słownictwo ludowe Mazowsza, Podlasia i Suwalszczyzny w układzie tematycznym. Rolnictwo cz. I. Byłe województwo suwalskie*, Warszawa, 216 ss.
151. Redakcja i opracowanie, *Dialog Pokoleń. Mazowsze – powiat Grajewo*, Warszawa.

2017

152. Redakcja i opracowanie, *Dialog pokoleń. Suwalszczyzna – powiat Sejny*, Warszawa.

2018

153. *W świecie gwary [w:] D. Sołowiej, J. Ławski (red.), Białostockie środowisko filologiczne. Historia w 45 wywiadach*, Białystok, s. 104–111.
154. Redakcja i opracowanie, *Dialog pokoleń. Suwalszczyzna – powiat augustowski*, Warszawa.

2019

155. Redakcja i opracowanie, *Dialog pokoleń. Podlasie. Powiat Sokółka*, Warszawa.

2020

156. *Dialog pokoleń. Słownictwo ludowe Mazowsza, Podlasia i Suwalszczyzny w układzie tematycznym. Pożywienie, cz. I. Byłe województwo suwalskie*, Warszawa, 333 ss.

Józef Porayski-Pomsta

(e-mail: j.porayski-pomsta@uw.edu.pl,
ORCID: 0000-0002-0524-8668)

Towarzystwo Kultury Języka, Warszawa

Katarzyna Sobolewska

(e-mail: katarzyna.sobolewska@ijp.pan.pl,
ORCID: 0000-0002-1348-787X)

Towarzystwo Kultury Języka, Warszawa